

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УО «Белорусский государственный экономический университет»

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ
КАЧЕСТВОМ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ
В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ**

**Материалы республиканской межвузовской
научно-практической конференции**

Минск, 4 апреля 2007 года

Минск 2007

УДК 378.147:811
ББК 81.2-9
А43

Печатается в авторской редакции

Редакционная коллегия:

*Т.Ф. Солонович (председатель), Т.В. Тарасевич,
Л.П. Левченко, С.А. Петрухина, Т.А. Романовская,
Е.А. Вильчицкая, Л.А. Чеснокова*

А43 **Актуальные проблемы управления качеством языкового образования в высших учебных заведениях: материалы респ. межвуз. науч.-практ. конф. (Минск, 4 апр. 2007 г.). — Минск : БГЭУ, 2007. — 348 с.**

ISBN 978-985-484-404-6.

УДК 378.147:811
ББК 81.2-9

ISBN 978-985-484-404-6

© УО «Белорусский государственный
экономический университет», 2007

ТЕСТИРОВАНИЕ КАК ФОРМА КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ

Управление педагогическим процессом в любом учебном заведении эффективно лишь при наличии качественной системы контроля знаний. Различают два метода контроля — субъективный и объективный. Субъективный метод контроля означает выявление, измерение и оценку знаний, умений, навыков, исходящую из личных представлений экзаменатора. Под объективным контролем подразумевают контроль, который обладает адекватностью и точностью результатов.

В современных условиях необходимо качественное изменение сложившегося подхода к контролю результатов обучения. Усложнение программ и учебных планов, нарастание потоков научно-технической информации требуют внедрения новых информационных технологий в обучение, особенно связанных с компьютеризацией обучения. К сожалению, психодиагностику считают, что компьютерные тесты создаются по примитивной технологии.

Очевидно, что система измерителей результатов обучения должна обладать как минимум тремя функциями: диагностической, воспитывающей и информационной. Но в любом случае обязательным составным элементом системы измерителей результатов обучения будут дидактические тесты.

При всей всеупотребительности понятия «тест» под ним понимаются нередко совершенно разные диагностические методики или существенно различающиеся задания. Терминология дидактического тестирования включает до 200 достаточно автономных терминов, характеризующих разные подходы, типологизации, виды деятельности.

Необходимость тестов в учебном процессе — вопрос, решённый позитивно. Тесты позволяют наладить самоконтроль — самую полезную для обучения и гуманную форму контроля знаний, а также организовать рейтинг — эффективное средство повышения учебной мотивации. Одним из достоинств тестов также является скорость проверки.

Особенно остро ощущается потребность в надёжных и валидных стандартизированных тестах. Работа по созданию таких тестов и оценка их эффективности достаточно сложна. Во-первых, необходимо оценивать качество каждого теста в соответствии с программой и реальными возможностями учащихся, учитывая при этом временные ограничения при выполнении тестовых заданий. Если соответствие программе можно проверить, анализируя только литературу, то проверка «поисльности» каждого теста и даже каждого задания в одном отдельно взятом тесте возможна только в ходе эксперимента. Во-вторых, составленные тесты необходимо несколько раз апробировать, чтобы отобрать из них наиболее репрезентативные и информативные с точки зрения диагностики «готовности». Трудно избежать такого недостатка в тестах, как возможность угадывания. Противники тестирования считают также, что тесты не могут фиксировать сложные знания и умения, требуют больших затрат времени на их разработку. Сторонники тестов утверждают, что необъективность тестов зависит в основном от низкого качества их разработки.

Дидактическим тестом называется совокупность заданий, которые составлены в собирательной форме, предназначены для сравнительной оценки знаний, умений, навыков, способностей, умственного развития и удовлетворяют заданным требованиям надёжности и валидности. Методология современного тестирования позволяет создавать надёжные и валидные дидактические тесты, используя опыт психологов и социологов. Сложные знания и умения отдельные тестовые задания действительно не могут измерить, но любое сложное задание можно представить в виде суммы более простых (например, в виде блочных тестов). Значительные затраты времени на разработку и стандартизацию тестов впоследствии окупаются их долговременным использованием.

Как следует из вышесказанного, тесты имеют свои преимущества и недостатки. Бесспорно, что тестирование должно обязательно сочетаться с традиционными формами и методами контроля. Не следует однозначно отвергать тесты, так как за последнее время появились новые оригинальные методы разработки и применения тестов. Современные тесты позволяют выявить латентные знания и способности испытуемых. Всё это возможно, если тесты создаются профессионалами-тестологами, компетентными специалистами, которые имеют специальную подготовку в данной области.

Содержание

Секция 1. ОРГАНИЗАЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ КАЧЕСТВОМ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

<i>Абрамчук Т.В., Желубовская И.М.</i> Рейтинговая оценка знаний по дисциплине «Второй иностранный язык»	3
<i>Адинцова А.И.</i> To the question of mistake management	4
<i>Амбарцумова Ж.С., Евдокимова О.В.</i> К вопросу об обучении ак процессе управления	6
<i>Босак А.А.</i> Исправление ошибок в устной речи в процессе обучения иностранным языкам	7
<i>Василевская Л.И.</i> Формирование стиля педагогической деятельности преподавателя вуза	9
<i>Доменикан М.С., Тытюха Ю.А.</i> Языковой портфель как проект, стимулирующий интерес к изучению иностранных языков	10
<i>Дроздова С.С., Климук Е.В.</i> Рейтинговая система оценки знаний как средство повышения эффективности обучения	11
<i>Федоренко В.В.</i> Европейская система уровней владения иностранным языком	12
<i>Голуб А.В., Протопопова Т.В.</i> Рейтинговая оценка как форма контроля знаний учащихся	14
<i>Гуцко И.Н.</i> Рейтинговая система оценки знаний студентов как инновационная технология	15
<i>Зась И.Н.</i> Модульно-рейтинговая система оценки на уровне иностранного языка	16
<i>Зубко М.В.</i> Принципы обратной связи в языковой подготовке студентов БГЭУ ...	18
<i>Карпач Н.Д.</i> Уровни владения иностранным языком как основа для оценки качества языкового образования	19
<i>Казначевская Л.В.</i> Использование дидактического мониторинга с целью повышения эффективности обучения лингвистическим дисциплинам в вузе	20
<i>Козорог З.П.</i> Необходимость изучения языка как основного средства общения ...	22
<i>Койрович М.В.</i> Рейтинговая система как одна из форм оценки достижений студентов	23
<i>Курмакина Е.А.</i> Уровни владения иностранным языком в рамках блочно-модульной технологии обучения	24
<i>Магер Н.У., Місюкавец Л.П.</i> Рэйтынгавая сістэма правэркі ведаў у межах дысцыпліны «Беларуская мова. Прафесійная лексіка»	26
<i>Латыш В.А., Реут Н.В.</i> Контроль в профессионально ориентированном обучении английскому языку: проблемы и пути их преодоления	27
<i>Лихач Ю.А.</i> Преимущества рейтинговой системы оценки знаний студентов	29
<i>Лобынько Д.В., Корзун И.Н.</i> Оценка качества при обучении технике перевода	30
<i>Макаренко Н.С., Баженова И.В.</i> Диагностика коммуникативной компетентности как элемент профессионально ориентированного мониторинга	31
<i>Нестерович Т.Н., Масютина Г.С.</i> Способы оценивания уровня иноязычной компетенции	33
<i>Пониматко В.П., Жук И.В.</i> Критерии отбора языкового и речевого материала и выбора социокультурного фона для контроля уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции	34
<i>Супринович О.Е.</i> Оценка качества языкового образования в Европе	36

<i>Свиштунович Н.Е.</i> Организационные аспекты управления качеством иноязычного образования в вузе	37
<i>Тарасевич Л.А.</i> Общеввропейский стандарт обучения иностранным языкам — новый подход к качеству иноязычного образования	38
<i>Тарасевич Т.В.</i> Качество языкового образования в вузе как объект управления	39
<i>Храмова Р.К.</i> Педагогическое мастерство преподавателя и его принципы	40
<i>Яскевич Я.С.</i> Качество языкового образования в контексте глобального коммуникационного пространства	41

Секция 2. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Подсекция 2.1. Коммуникативная компетенция и ее составляющие

<i>Антонович Н.Ю., Арбузова Н.Н.</i> Обучение эффективной подаче реплик в диалоге	43
<i>Ахраменко Е.В.</i> Лингвистическая компетенция как компонент коммуникативной компетенции в подготовке будущих учителей иностранного языка	44
<i>Банкурова Л.И.</i> Формирование коммуникативной компетенции в профессиональном образовании	45
<i>Вилова Е.П.</i> Коммуникативный метод обучения как основа формирования коммуникативной компетенции	47
<i>Войтов М.Ф.</i> Принципы формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов-гуманитариев	48
<i>Глобенко М.В.</i> Коммуникативная компетенция в процессе обучения иностранным языкам	49
<i>Грабайло К.Н., Грабайло Л.А.</i> К вопросу о содержании социокультурной компетенции	50
<i>Грушова А.Д.</i> Коммуникативно-деятельностный подход к обучению иностранным языкам	52
<i>Денисова С.С., Котенко Е.В.</i> Соотношение коммуникативной и языковой компетенции в методике преподавания языка	53
<i>Зеневич Т.И.</i> Формирование коммуникативной компетенции как речевая направленность учебного процесса РКИ	54
<i>Карлова Г.Г.</i> Роль невербальной коммуникации в формировании коммуникативной компетенции	55
<i>Короткая М.В., Гулевич Е.А.</i> К вопросу об определении понятия коммуникативной компетенции	57
<i>Коротюк Т.С.</i> Преодоление коммуникативных неудач в процессе изучения иностранных языков	58
<i>Лавринович Т.Г.</i> К вопросу о коммуникативности и псевдокоммуникативности при обучении иноязычной речевой деятельности	59
<i>Лаврущик В.Н., Дыдышко Р.И.</i> Дискуссия как средство формирования коммуникативной компетенции	61
<i>Лебедева И.Г.</i> Формирование компетенции восприятия иноязычной речи	63
<i>Левченко Л.П.</i> Формирование социальной компетенции в парадигме современного образования	64
<i>Макаренко О.В.</i> Через политкорректность к коммуникативной компетенции ...	65
<i>Махонина О.И.</i> Поликультурное образование личности как способ воспитания гражданственности и общественно значимых умений	66
<i>Мишкевич М.В.</i> Коммуникативная компетенция современного менеджера	67

<i>Могиленских Н.П.</i> Пути формирования социокультурной компетенции преподавателя вуза	69
<i>Мулярчик Н.Г.</i> Компетентностная парадигма обучения иностранному языку в контексте современной лингводидактики	70
<i>Олексенко Т.Г.</i> Формирование профессионально-коммуникативной компетенции в неязыковом вузе	71
<i>Попова Т.В.</i> Мониторинг качества сформированности социокультурной компетенции у студентов языкового вуза (испанский язык)	72
<i>Сидоренко Г.И., Бедрицкая Л.В.</i> Коммуникативная компетентность как основа формирования профессиональной компетенции	74
<i>Смирнова А.В.</i> The components of communicative competence and criteria for its assessing	75
<i>Смольникова В.И.</i> Билингвальная предметная компетенция в условиях экономического вуза	76
<i>Сямёнава С.М.</i> Фарміраванне дыскурсіўнай кампетэнцыі студэнтаў як сродак удасканалвання прафесійнага суразмоўніцтва	77
<i>Тагиль Т.И.</i> Формирование коммуникативной компетенции как неотъемлемая часть языкового образования	79
<i>Хотько Н.А.</i> Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в рамках поликультурной парадигмы	80
<i>Чевей Е.В.</i> Коммуникативная компетенция как составляющая часть успешного межкультурного общения	81
<i>Черник Н.Н.</i> Обучение спонтанной речи как способу реализации коммуникативной компетенции	83
<i>Цыбульская Н.В.</i> Когнитивный аспект коммуникативной компетенции студентов и его роль в успешном прохождении тестирования	84
<i>Шубина Е.С.</i> О взаимодействии лингвоэтнических факторов в межъязыковой коммуникации	85
<i>Щербина И.В.</i> Компетентностный подход к обучению языковому материалу и видам речевой деятельности	86

Подсекция 2.2. Методические и дидактические аспекты формирования коммуникативной компетенции

<i>Аршавская Ю.В.</i> Технологизация процесса обучения иностранному языку при формировании коммуникативной компетенции учащихся	88
<i>Ахрамович М.М.</i> Проблемы развития профессионально ориентированной коммуникативной компетенции у студентов	89
<i>Бартош Н.Н.</i> Социальная природа иноязычных дидактических текстов	90
<i>Бахун Т.П., Бородавко О.И.</i> Коммуникативные мероприятия в обучении порождению иноязычного неподготовленного высказывания	92
<i>Вашкевич О.И.</i> Обучение политически корректной лексике и формирование социокультурной составляющей коммуникативной компетенции	93
<i>Верёвкина Л.Э.</i> Проектная технология как эффективное средство формирования коммуникативной компетенции в языковом вузе	95
<i>Вирищц Н.И.</i> Особенности перевода научно-технических и газетно-информационных материалов	96
<i>Иванова О.В.</i> Формирование коммуникативной компетенции у студентов экономического вуза	97
<i>Жильская Е.А.</i> Метод проектов в обучении иностранному языку	98
<i>Капустина Т.В.</i> Организация и проведение проекта при изучении темы «Спорт в Беларуси»	100

<i>Климук Е.В., Дроздова С.С.</i> Коммуникативная направленность при обучении иностранному языку	101
<i>Корепанова Т.Г.</i> Профессиональная направленность в формировании коммуникативной компетенции у студентов неязыкового вуза	102
<i>Кулеш Е.Н.</i> Информационные технологии в обучении иностранному языку как аспект формирования коммуникативной компетенции	104
<i>Лаптинская Л.С.</i> Promoting writing skills	105
<i>Мальчевская О.В.</i> Технологизация учебного процесса с целью формирования коммуникативной компетенции у студентов при изучении иностранного языка	107
<i>Матвеева Н.С.</i> Использование аутентичных видеоматериалов как одно из средств формирования коммуникативной компетенции	108
<i>Наталевіч В.Г., Юнаш М.У.</i> Роля агульнаўжывальнай лексікі беларускай мовы ў фарміраванні камунікатыўнай кампетэнцыі студэнтаў	109
<i>Одинцова М.А.</i> Интернет-проект как средство обучения иностранному языку	110
<i>Пантелеева И.А., Хацкевич А.В.</i> О проблемах обучения письменной речи как одного из условий формирования коммуникативной компетенции	112
<i>Писарук Г.В.</i> На принципах взаимодействия (интерактивное обучение риторике в вузе)	113
<i>Рогова Л.Н., Нечаева М.И.</i> Дискуссия как средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции	114
<i>Сахнова О.И.</i> Гендерный аспект референции местоимений в английском языке	116
<i>Семененко В.Д.</i> Формирование коммуникативной компетенции через обучение в сотрудничестве	117
<i>Сокорева С.И., Буццева Г.В.</i> Коммуникативная направленность обучения диалогической речи в неязыковом вузе	119
<i>Талецкая Т.Н.</i> Развитие умений речевого воздействия в обучении иноязычному диалогическому общению	120
<i>Хоронек С.С., Черкас В.Н.</i> О некоторых способах решения коммуникативных задач в обучении иноязычному общению	122
<i>Шиловец Т.А.</i> Информативные беседы как форма обучения реальному общению	123

Секция 3. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

<i>Акутина Л.И., Кузьминых Л.П.</i> О системе обучения иноязычному письму	124
<i>Дубень Е.А.</i> Дистанционное обучение иностранным языкам	125
<i>Гайкова Е.М.</i> Обучение культуре общения в вузе неязыкового профиля	127
<i>Горбатова Т.В., Ушакова Л.М.</i> Методика работы с газетой на английском языке в вузе	128
<i>Кирильчик Т.К.</i> Единицы обучения диалогическому общению в контексте межкультурной коммуникации	130
<i>Кравченко А.Г.</i> Ситуативная направленность упражнений при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе	131
<i>Красовская О.Е.</i> Управление процессом обучения монологической речи с использованием текста	132
<i>Кудревич М.А.</i> Роль лексики при обучении немецкому языку	134
<i>Мардыко М.Н.</i> Перевод с иностранного языка на родной как средство развития речевых навыков	135
<i>Михед Н.В., Тихонюк В.И.</i> Виды учебных текстов и их роль в процессе преподавания русского языка как иностранного в экономическом вузе	136

<i>Петрухина С.А.</i> Стилистически окрашенный иноязычный материал в языковом минимуме студентов-экономистов	138
<i>Разуванов А.И.</i> Зарубежный опыт подготовки лингвистов-переводчиков	139
<i>Сенина Т.А.</i> Организация обучения публичной речи на иностранном языке в магистратуре	140
<i>Степанов Д.А.</i> Этапы планирования урока английского языка для профессиональных целей	141
<i>Федарцова К.Р.</i> Да пытання аб карэкціроўцы вучэбнай праграмы курса «Беларуская мова. Прафесійная лексіка»	143
<i>Хаецкая О.Л.</i> Методы управления иноязычным образованием студентов вузов ...	144
<i>Щуровская Е.В.</i> К проблеме обучения письменной иноязычной речи с использованием интернет-технологий	145
<i>Щурок Н.В.</i> О формах активизации иноязычной учебной деятельности	147

Секция 4. АКТИВИЗАЦИЯ УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

<i>Бедрицкая Л.В.</i> Педагогическое сопровождение адаптации студентов 1 курса ..	148
<i>Белякова Н.Н.</i> Современные технологии как средство улучшения качества обучения иностранным языкам	149
<i>Бжоско Е.Г., Петрова М.Н.</i> Управление самостоятельной работой по иностранному языку в медицинском университете	151
<i>Бородавко О.И., Кузьмицкая С.М.</i> Роль и организация самостоятельной работы студента при обучении в современном вузе	152
<i>Виницкая О.А.</i> Организация самостоятельной работы студентов по иностранному языку в техническом вузе	153
<i>Галаўко С.А.</i> Пра еднацца педагагічнага майстэрства і культуры ў вучэбна-выхаваўчай рабоце выкладчыка	155
<i>Журавлева О.И.</i> Участие студентов в обсуждении пособий кафедры	156
<i>Кацнельсон И.А.</i> Управление самостоятельной работой студентов с учетом их индивидуально-типологических особенностей	157
<i>Кашевская Л.Ф., Федотова И.Э.</i> Специфика контингента иностранных учащихся и ее учет в процессе обучения	158
<i>Ксенофонтова Г.В.</i> Формирование познавательной активности через групповое взаимодействие	159
<i>Мамыкин И.П.</i> Элементы литературного творчества при изучении иностранных языков	161
<i>Полиенко З.В., Катомыхина Т.А.</i> Роль и задачи преподавателя в организации учебного процесса с использованием интерактивных технологий	162
<i>Разводовский В.Ф., Разводовская Я.В.</i> Индивидуализация познавательной деятельности студентов как способ организации образовательного процесса в неязыковом вузе	164
<i>Родион С.К.</i> Роль внеучебной воспитательной работы в обучении иностранному языку в вузе	165
<i>Рунцова Э.В., Тихомирова Л.В., Князева Н.И.</i> Индивидуальная программа самообразования в оптимальном режиме обучения как конечная цель управляемой самостоятельной работы студентов	166
<i>Филимончик О.Н.</i> Нейро-лингвистическое программирование (НЛП) и образовательный процесс по иностранному языку в вузе	168
<i>Яковлева С.И.</i> Самостоятельная работа в структуре образовательного процесса по русскому языку как иностранному	169

Секция 5. ТЕСТИРОВАНИЕ КАК ФОРМА КОНТРОЛЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

<i>Белогурова С.А.</i> Составление и оценка лексических тестов	170
<i>Береженко Н.В.</i> Оценка знаний по иностранному языку при помощи педагогического теста	172
<i>Бокун О.А., Корабельникова И.И., Салущева Ж.И.</i> Языковой тест как инструмент педагогических измерений	173
<i>Бубола А.С.</i> Использование обучающей функции тестов для организации системного повторения немецкой грамматики	174
<i>Ващинская К.В.</i> Тестирование как форма контроля знаний в обучении иностранным языкам	176
<i>Гец М.Г.</i> Тестирование языка и речи: от контроля к самоконтролю	177
<i>Гришанкова Н.А.</i> Применение тестирования с целью повышения уровня подготовки специалистов транспорта	178
<i>Давыдова Ю.И.</i> Возможности тестирования при контроле сформированности грамматических умений и навыков	179
<i>Дыро Е.В., Пониматко В.П.</i> Тестирование как способ интенсификации обучения иностранному языку в неязыковом вузе	181
<i>Кабешева Е.В.</i> Тестовые задания для студентов экономических вузов	182
<i>Киселёва С.В.</i> Применение тестирования для контроля качества знаний студентов по методике преподавания иностранных языков	183
<i>Койрович М.В.</i> Роль тестирования в процессе контроля знаний и достижений студентов	185
<i>Козакевич И.Ф.</i> Тестирование как эффективный способ проверки знаний	186
<i>Кузьмицкая С.М., Бородавко О.И.</i> Проблемы, связанные с оценкой знаний обучаемых	187
<i>Мартынович В.Г.</i> Тестирование как форма контроля знаний	188
<i>Масютина Г.С., Нестерович Т.Н.</i> Тестирование коммуникативных компетенций чтения	190
<i>Новик Н.А.</i> К вопросу о компьютерном тестировании	191
<i>Никишова А.В.</i> Тест как форма контроля речевой деятельности	192
<i>Павлович Т.С.</i> Тестовый контроль знаний	194
<i>Половцева О.В.</i> Некоторые методические аспекты тестирования по иностранному языку	195
<i>Пониматко В.П.</i> Компьютерное тестирование как вид контроля в учебном процессе	196
<i>Прохорчик М.И., Терех Т.Л.</i> Тестовый контроль в процессе обучения иностранному языку	198
<i>Сасновская А.В.</i> Коммуникативный тест как одна из форм контроля сформированности коммуникативной компетенции студентов-нелингвистов	199
<i>Симака М.Н.</i> Использование современных форм контроля знаний, умений и навыков по иностранному языку в высшей военной школе	201
<i>Скалчинская Н.М.</i> Тестирование как средство контроля в процессе обучения иностранным языкам	202
<i>Терех Т.Л., Прохорчик М.И.</i> О проблемах тестового контроля знаний по иностранному языку	203
<i>Ушакова Л.М., Горбатова Т.В.</i> Тесты достижений как форма контроля сформированности коммуникативной компетенции	205
<i>Харченко Е.А.</i> Тест как показатель обученности студентов	206
<i>Черняк Е.П.</i> Тестирование по страноведению как средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции	207

Юш Г.В. Тестовый контроль навыков аудирования как средство для развития самоконтроля	209
Яснова Н.П. Формы тестирования речевых умений студентов неязыкового вуза	211

Секция 6. ПРОБЛЕМЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВУЗЕ

Подсекция 6.1. Пути повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам

<i>Афанасьев В.Е.</i> Об организации переводческой практики студентов на языковом факультете	212
<i>Ануфриева С.С.</i> Особенности формирования переводческих навыков на основных этапах работы с профессиональной лексикой в неязыковом вузе	213
<i>Бажкова М.І., Навасельцава І.І.</i> Улік прафесійнай і навуковай накіраванасці навучання пры складанні вучэбнага дапаможніка «Беларуская мова для студэнтаў-эканамістаў»	215
<i>Батищева Н.В., Шупляк Н.Н.</i> Обучение ознакомительному чтению газетных текстов в экономическом вузе	216
<i>Белицкая Е.А.</i> Методы работы с иллюстрациями на занятиях по страноведению	217
<i>Березовская С.Н.</i> Case-технология как путь повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в вузе	219
<i>Берестовская М.В., Павлова И.В.</i> О подборе материала и составлении учебного комплекса по специальности	220
<i>Бусючкова О.И., Князева Н.И.</i> Специфика овладения аспирантами навыками профессионального иноязычного общения	221
<i>Вашкевич О.И.</i> Мотивация как способ повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранному языку	223
<i>Вершина А.М.</i> Использование «коммуникативных ситуаций» при обучении деловому английскому языку в вузе	224
<i>Глушаков В.В.</i> Пути повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам студентов вокально-хорового факультета белорусской академии музыки	225
<i>Гулевич Е.А., Короткая М.В.</i> Принцип коммуникативности обучения иноязычной устной речи по специальности	227
<i>Давыдова Ю.И.</i> Модель занятия в профессионально ориентированном обучении английскому языку	228
<i>Дрозд А.Ф.</i> К проблеме обучения профессионально ориентированному чтению в неязыковом вузе	229
<i>Дронская Ж.И.</i> Особенности профессионально ориентированного обучения иностранному языку студентов естественных факультетов университета	231
<i>Дубаневич О.А.</i> Учебное сотрудничество как средство повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в вузе	232
<i>Климович А.Г.</i> Основные аспекты использования информации социально-экономического характера при изучении иностранного языка	234
<i>Коваленок Т.В., Сазонова Т.С.</i> Формирование навыков профессионально ориентированного общения на иностранном языке студентов-юристов	235
<i>Козлова О.А.</i> Пути формирования профессиональной речевой компетенции ...	236
<i>Колыбенко О.С.</i> Способы повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в неязыковом вузе	238

<i>Конова Т.В., Шкуратова Т.А.</i> Метод проектов как один из путей повышения эффективности профессионально ориентированного иноязычного общения	239
<i>Круглякова Н.Н., Сухецкая А.В.</i> Обучение профессионально ориентированному монологическому высказыванию студентов специальности «Психология»	240
<i>Лавринович Т.Г.</i> Формирование профессионально направленной социокультурной компетенции в процессе обучения английскому языку	242
<i>Лойко М.О.</i> Место сленга и жаргона в контексте профессионального общения	243
<i>Мазурук Т.А.</i> Интерактивные проблемные методы как способ повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в вузе	244
<i>Михальчук И.В.</i> К вопросу об использовании кейсов в контексте обучения иностранному языку для специальных целей	245
<i>Мяделец О.М.</i> К проблеме профессионально ориентированного обучения студентам иностранному языку в вузе	246
<i>Павлова Л.П.</i> О ситуативном подходе в обучении студентов экономического вуза профессионально ориентированному иноязычному общению	248
<i>Падалко Н.М.</i> Обучение профессионально ориентированному английскому языку в рамках сотрудничества с выпускающей кафедрой	249
<i>Петрова М.Н., Бжоско Е.Г.</i> Работа над проектом как эффективная форма учебной деятельности при овладении иностранным языком	250
<i>Петухова Г.Н.</i> Профессиональное намерение как мотив изучения иностранного языка	252
<i>Пониматко В.П., Жук И.В.</i> Особенности работы с публицистическим текстом как источником информации о культурных и экономических реалиях страны изучаемого языка	253
<i>Понимащенко С.Н.</i> Роль синтетического чтения при обучении чтению специальной литературы	255
<i>Радишевская И.Г.</i> О повышении эффективности обучения студентов-экономистов профессионально иноязычному общению	256
<i>Разводовская Я.В., Семенчук И.В.</i> Профессиональная направленность как способ повышения мотивации в изучении иностранного языка в медицинском вузе	257
<i>Терешко А.С.</i> К вопросу об эффективности преподавания делового иностранного языка в вузе	259
<i>Федоренко О.Н.</i> О некоторых особенностях перевода экономических текстов	260
<i>Шурлакова И.Н.</i> Профессионально ориентированная направленность обучения иностранному языку в неязыковом вузе	261
<i>Якович Т.Н.</i> Использование различных типов словарей как способ повышения эффективности обучения иностранным языкам	262

Подсекция 6.2. Методика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в вузе

<i>Авксентьева А.Г.</i> Парадигма падежа вместо парадигмы склонения	264
<i>Алиферова Е.А., Чалова О.Н.</i> О некоторых аспектах аудирования профессионально ориентированной иностранной речи	265
<i>Вондарчик Р.И., Вабищевич А.Г.</i> Видеофильм — один из путей повышения эффективности обучения иностранному языку	266
<i>Воробей А.И.</i> Проблемная ситуация как средство формирования профессионализма будущего учителя иностранных языков	267
<i>Гассиева И.И., Молочко Н.В.</i> Пособие по макроэкономике в обучении иностранных учащихся языку специальности	269
<i>Глазкова Т.К.</i> Роль компьютера в оптимизации учебного процесса по иностранному языку	270

<i>Грабаурова О.В.</i> Формирование профессиональных навыков у студентов-менеджеров при обучении английскому языку	271
<i>Долгова И.А.</i> Текст по специальности: традиции, новации	273
<i>Егорова Н.А.</i> Аутентичный кинотекст как средство повышения эффективности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в вузе	274
<i>Игнатович Р.М.</i> Эффективность использования в профессиональной деятельности речевых образцов и моделей как средств коммуникации	275
<i>Калилец Л.М.</i> Использование компьютерных технологий в профессионально ориентированном обучении	277
<i>Клочко П.А., Пиотух А.А.</i> Перевод как метод повышения эффективности профессионально ориентированного обучения	278
<i>Клочко П.А., Серебрякова В.В.</i> Формирование иноязычной готовности студентов к профессиональной деятельности	279
<i>Корабельникова И.И., Бокун О.А., Салущева Ж.И.</i> Использование аутентичных документов как способ повышения эффективности языковой подготовки студентов в вузе	280
<i>Корнева З.Ф., Звонко А.И.</i> Психологические основы совершенствования качественных характеристик иноязычной устной речи	281
<i>Королева Т.М.</i> Адаптация оригинального текста как способ оптимизации процесса обучения чтению научно-технической литературы	283
<i>Кусков М.И., Кусков А.М.</i> Электронные технологии в языковом образовании	284
<i>Лобач Л.Н.</i> «Warming-up» как средство активизации учебного процесса	285
<i>Лойкевич Е.П.</i> Обучение чтению текста по специальности с применением компьютера	287
<i>Марцуйль Л.И.</i> Приемы повышения эффективности занятий при обучении второму иностранному языку в вузе	288
<i>Мась Г.К.</i> Questions at the english lesson	289
<i>Молош Н.К.</i> К вопросу о работе с вокабуляром в рамках медицинского вуза	290
<i>Пузенко И.Н.</i> К вопросу о совершенствовании языковой подготовки специалистов неязыкового профиля	292
<i>Романовская Т.А.</i> Руководство проектной работой студентов в рамках курса делового иностранного языка: написание и защита бизнес-плана	293
<i>Сомова К.А.</i> Эффективность использования компьютерных технологий в учебном процессе	294
<i>Стемпень И.Р.</i> Чем мы можем помочь студенту	295
<i>Хмельницкая Н.И.</i> Некоторые аспекты организации научной работы студентов по немецкому языку в неязыковом университете	297
<i>Шкуратова Т.А.</i> Основные методические положения обучения студентов иноязычному речевому взаимодействию в процессе делового общения	298
<i>Шупляк Н.Н., Батищева Н.В.</i> Основные принципы интерактивного подхода к обучению профессионально ориентированному английскому языку в неязыковом вузе	299

Секция 7. ЛИНВИСТИЧЕСКИЕ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ

<i>Белокурский В.М., Белокурская Ж.Е.</i> Культура и национальный язык	301
<i>Бокун О.А., Корабельникова И.И., Салущева Ж.И.</i> Значение межкультурного аспекта в обучении французскому языку	303
<i>Вильчицкая Е.А.</i> Иноязычный дидактический текст с позиций семиотики	304
<i>№ Vicenta González Argüello</i> Competencia comunicativa y reglas socioculturales ...	305
<i>Волчек Е.З.</i> Парадигмальный подход к исследованию общественных явлений	307

<i>Гесть Н.Л.</i> О статусе эмоционального компонента в семантической структуре слова	309
<i>Гесть Н.Л.</i> Роль метафоры в выражении эмоций	310
<i>Гридюшко Н.С.</i> О суперструктуре газетной аналитической статьи рубрики политический комментарий в канадской и американской прессе	312
<i>Дубовцова Т.А.</i> О некоторых особенностях экономической терминологии в современном английском языке	313
<i>Карпилович Т.П.</i> Типы текстов в когнитивно-коммуникативном аспекте	314
<i>Качановский В.В.</i> Языки и нации в культурологической концепции Д.Б. Вико	315
<i>Комарова М.А.</i> Этнокультурный аспект в преподавании иностранных языков: к постановке проблемы	316
<i>Корзун И.Н., Белицкая Е.А.</i> Ориентация учебных программ на формирование языковой личности	317
<i>Латышева Т.В.</i> Семантико-синтаксическое разнообразие оформления именного сказуемого в сравнении с глагольным сказуемым	319
<i>Махонина О.И.</i> Внедрение инфокоммуникативных технологий в сферу прикладных наук	320
<i>Огородникова С.В., Кухта С.В.</i> Аб некоторых цяжкасях семантыка-сінтаксічнага сінтэзу сказа	322
<i>Паителеева И.А.</i> К вопросу о смысловом потенциале моделей функциональной адекватности	323
<i>Попок Н.В., Хоронко С.С.</i> О развитии у студентов экономических вузов культуры иноязычного делового общения	324
<i>Савинова А.И.</i> К вопросу о восприятии текста	326
<i>Солонович Т.Ф.</i> Прагматическая составляющая коммуникативной компетенции и средства ее формирования	327
<i>Хоронко С.С.</i> Теоретические аспекты лексико-семантического варьирования предикативных словосочетаний в обучении РКИ	329
<i>Чепик И.Н.</i> К проблеме межкультурного подхода к обучению иностранным языкам	330
<i>Черныш Н.В.</i> Составляющие эффективного манипуляционного воздействия посредством дискурса СМИ	331
<i>Шубина Е.С.</i> О взаимодействии лингвотнических факторов в межъязыковой коммуникации	333
<i>Карашкевич Т.Н.</i> Актуальность совершенствования лексических навыков чтения студентов магистратуры	334
<i>Моисеенко С.И.</i> Междометия в испанской диалогической речи	335